



**Aviso**  
22 de enero de 2013

**Dennis M. Walcott**  
*Canciller*

## **Propuesta de apertura y uso compartido del edificio de una Nueva Escuela Primaria (12X314) con la escuela existente P.S. 050 Clara Barton (12X050), a partir del año lectivo 2013-2014**

### **I. Descripción del tema y propósito del material propuesto en consideración.**

El Departamento de Educación de la Ciudad de Nueva York ("DOE", por sus siglas en inglés) propone el uso compartido con una nueva escuela primaria, 12X314 ("12X314"), del edificio X050 ubicado en 550 VYSE Avenue, Bronx, NY 10460, en el Distrito Escolar Comunal 12 ("Distrito 12"). Si se aprueba esta propuesta, 12X314 hará uso compartido del edificio X050 con la escuela P.S. 050 Clara Barton (12X050, "P.S. 050"), una escuela primaria existente que atiende a los estudiantes de jardín de infantes a quinto grado. Además, la escuela P.S. 050 ofrece un programa de prejardín de infantes. 12X314 atenderá a estudiantes de jardín de infantes a quinto grado y ofrecerá un programa de prejardín de infantes, (según la continuidad de la demanda y los fondos disponibles). 12X314 inscribirá a los estudiantes de conformidad con las prioridades de inscripción zonal estándar que se describen en la Disposición del Canciller A-101. Si se aprueba esta propuesta, 12X314 empezará a inscribir estudiantes de jardín de infantes, primero y segundo grado en 2013-2014, además de ofrecer un programa de prejardín de infantes, y agregará un grado por año hasta que la escuela haya alcanzado su escala completa y atienda a estudiantes de jardín de infantes a quinto grado en 2016-2017.

En una Declaración de Impacto Educativo ("EIS") por separado, publicada en enero de 2013, el DOE ha propuesto el retiro paulatino y el eventual cierre de la escuela P.S. 050, debido a su bajo rendimiento y la imposibilidad de recuperarse rápidamente para atender mejor las necesidades de los estudiantes. La EIS que describe esa propuesta puede consultarse aquí: <http://schools.nyc.gov/AboutUs/leadership/PEP/publicnotice/2012-2013/Mar112013Proposals.htm>. Si esta propuesta de retiro paulatino es aprobada, P.S. 050 ya no aceptará a estudiantes de jardín de infantes, primero y segundo grados después del término del año lectivo 2012-2013, y dejará de ofrecer su programa de prejardín de infantes. De ahí en adelante, se retirará un grado por año subsiguiente. Durante el año lectivo 2013-2014, P.S. 050 atenderá a estudiantes de tercero, cuarto y quinto grados; en 2014-2015, atenderá a estudiantes de cuarto y quinto grados y en 2015-2016, P.S. 050 atenderá a estudiantes de quinto grado. La escuela cerrará después de junio de 2016.

Si se aprueba esta propuesta de uso compartido, 12X314 se inaugurará en X050 como escuela primaria zonal de distrito para la misma zona que P.S. 050. En el año lectivo 2013-2014, 12X314

atenderá a estudiantes de jardín de infantes, primero y segundo grado que de otra manera hubieran asistido a la escuela P.S. 050 si no se estuviera retirando paulatinamente. 12X314 luego se expandiría un grado cada año hasta alcanzar la escala máxima en el 2016-2017 y prestaría servicios a estudiantes de jardín de infantes a quinto grado. 12X314 también ofrecerá un programa de prejardín de infantes, según si se mantiene la demanda y financiación.

De acuerdo con el informe de inscripción, capacidad e utilización de 2011-2012 (el "Libro azul"), en 2011-2012, el edificio X050 tenía una capacidad objetivo para atender a 709 estudiantes, pero el edificio sólo alberga 440 estudiantes, lo que arroja un índice de utilización del edificio del 62%. Esto significa que el edificio se encuentra "subaprovechado" y que cuenta con espacio adicional para albergar a más estudiantes.

En el año lectivo 2016-2017, una vez que la escuela P.S. 050 haya completado su retiro paulatino y 12X314 haya alcanzado la escala completa, se proyecta que haya aproximadamente 351-411 estudiantes en el edificio X050, lo que daría un índice de utilización del edificio estimado de 50%-58%. El DOE prevé que el edificio X050 seguirá teniendo espacio sobrante una vez que la escuela P.S. 050 haya completado su retiro paulatino y 12X314 haya completado su incorporación paulatina. El DOE planea proponer el uso compartido de una escuela primaria adicional en el edificio X050 en el futuro. Cualquier cambio significativo en la utilización de la escuela se describe en una EIS por separado de acuerdo con la Disposición del Canciller A-190.

12X314 reemplazará la mayoría de las vacantes de la escuela primaria que se perderán como resultado del retiro paulatino y eventual cierre de la escuela P.S. 050 y proporcionará una nueva opción educativa para las familias del Distrito 12. Como se analiza más adelante, si bien habrá menos vacantes zonales que las que ofrece actualmente la escuela P.S. 050, el DOE prevé que 12X314 podrá adaptarse a la demanda actual de las familias de la zona.

## **II. Información respecto a dónde se puede obtener el texto completo del material propuesto.**

La Declaración de Impacto Educativo ("EIS", por sus siglas en inglés) se puede encontrar en el sitio web del Departamento de Educación:  
<http://schools.nyc.gov/AboutUs/leadership/PEP/publicnotice/2012-2013/Mar112013Proposals.htm>

También puede solicitar una copia de la EIS en la oficina principal de la escuela P.S. 050 Clara Barton.

## **III. Envío de comentarios públicos.**

Se pueden enviar comentarios por escrito a: [D12Proposals@schools.nyc.gov](mailto:D12Proposals@schools.nyc.gov)  
Los comentarios orales se pueden grabar en el: **212-374-5159**

**IV. El nombre, la oficina, la dirección, el correo electrónico y el número de teléfono del representante del distrito de la ciudad, que tiene conocimiento del material en consideración, de quien se puede obtener información relacionada con el material.**

Nombre: Ashley Davies  
Oficina: División de Planeación de la Cartera  
Dirección: 52 Chambers Street, New York, NY 10007  
Correo electrónico: [D12Proposals@schools.nyc.gov](mailto:D12Proposals@schools.nyc.gov)  
Teléfono: 212-374-5159

**V. La fecha, la hora y el lugar de las audiencias públicas conjuntas para esta propuesta.**

**Lunes, 25 de febrero de 2013 a las 6:00 p.m.**  
1550 VYSE Avenue  
Bronx, NY10460

Las preguntas sobre la propuesta deberán dirigirse como se indica en la sección IV de arriba.

El registro de los oradores comenzará 30 minutos antes de la audiencia y cerrará 15 minutos después de que esta comience.

**VII. Fecha, hora y lugar de la asamblea del Panel para la Política Educativa en la que este votará sobre el material propuesto.**

**11 de marzo de 2013 a las 6:00 p.m.**  
Brooklyn Technical High School  
29 Fort Greene Pl  
Brooklyn, NY 11217